

ca. 9 cm

Deckel mit  
Kinder-  
sicherung



Childproof  
lid



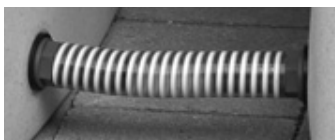
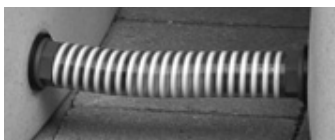
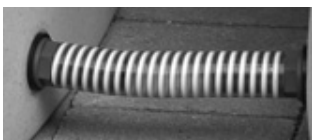
Couvercle  
sûr pour  
les enfants



Es besteht die Möglichkeit zwei  
Tanks mit dem Verbindungsset  
25 mm (Art.-Nr. 9000326) zu  
verbinden.

It is possible to connect two  
tanks together. Please use the  
Connection Set 25 mm  
(item No. 9000326).

On peut connecter deux où  
plusieurs réservoirs.  
Utilisez s.v.p. le kit de connexion  
25 mm (art. nr. 9000326).



Helena

Art.-Nr. 9000670

Art.-Nr. 9000675

Montageanleitung  
Regenspeicher

Helena 300 I

Instruction sheet  
Rainwater Tank

Helena 300 I

Notice de montage  
du réservoir d'eau  
de pluie

Helena 300 I

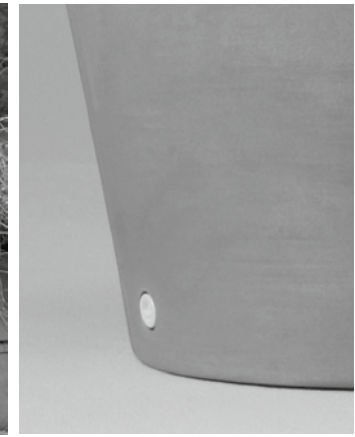
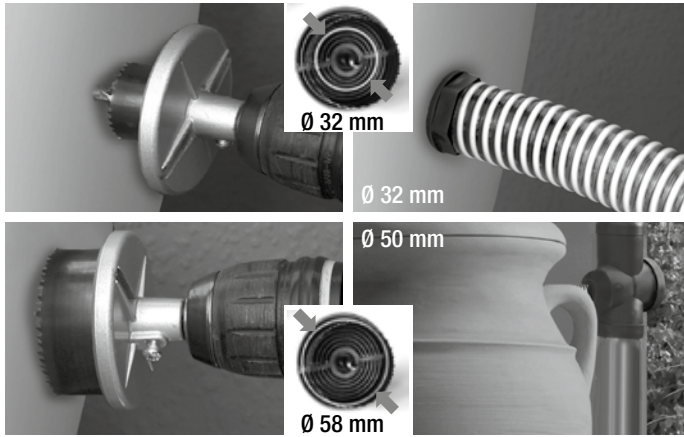
Zum Befüllen des Regenspeichers  
empfehlen wir die Regenfilter Filter-  
sammeler oder Sammelfilter mit Hahn

We recommend our filter collectors  
to fill the rainwater tank

Pour remplir le réservoir nous recom-  
mandons les collecteurs d'eau de pluie

Lieferung ohne Wasserhahn  
Delivery without tap  
Livraison sans robinet





### 1. Aufstellen des Regenspeichers

Regenspeicher auf festem geradem Untergrund in der Nähe des Fallrohres aufstellen und ausrichten.

### 2. Anschließen an das Fallrohr

An der Oberkante des Speichers kann man die Öffnung für den Anschluss des Filters anbringen. Wir empfehlen das Anschluss-Set 32 mm (Art.-Nr. 9000128) für den Anschluss unserer Fallrohrfilter.

Sie können entweder mit dem Handbohrer oder der Lochsäge (Art.-Nr. 9000276) die Öffnung für den Zulauf  $\varnothing$  32 mm erstellen oder  $\varnothing$  58 mm für einen 50er Anschluss. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des gewählten Fallrohrfilters.

### 3. Wasserentnahme

Bei dem Regenspeicher befindet sich in ca. 30 cm Höhe ein 3/4" Innengewinde aus Messing. Geeignet für den Anschluss von Wasserhähnen oder Schläuchen.

Verwenden Sie beim Montieren des Wasserhahns etwas Teflonband, damit eine dichte Verbindung bestehen bleibt, wenn Sie den Wasserhahn ausrichten. Wir empfehlen den Artikel Wasserhahn chrom 3/4" (Art.-Nr. 9000175) oder messing (Art.-Nr. 9000176) bei dem ein Teflonband enthalten ist.

### 4. Wintervorkehrung

Vor der Frostperiode muss der Tank durch Herausdrehen der seitl. Verschlussstopfen völlig entleert werden. Diese Stopfen nicht mehr eindrehen. Den Tank vom Regenwasserzulauf abklemmen, damit sichergestellt ist, dass kein Regenwasser nachfließen kann.

### 1. Setting up

Site the rainwater tank on a firm level surface adjacent to a downpipe.

### 2. Connection to the downpipe

Locate the area to form a hole for connecting the down pipe filter or diverter. Use the hole saw set. Take care to select the right size saw.

Choose  $\varnothing$  32 mm of the hole saw for 32 connection or  $\varnothing$  58 mm for a connection 50 mm. Refer to the instructions for your selected down pipe filter.

### 3. Collecting water

There is a 3/4" BSP thread at 30 cm above tank base to connect a tap or other 3/4" fitting.

Use teflon tape if you install the tap to keep the leakproof connection if you turn the tap in the right position.

### 4. Wintertime

Before periods of frost the tank has to be drained down completely by removing the lateral plugs. Please do not screw in these plugs once again. Loose the tank from the filling machines as water can trail if there is any leakage.

### 1. Mise en place du récupérateur à eaux

Positionnez le réservoir d'eau de pluie sur une surface plane à proximité de la descente de gouttière.

### 2. Raccordement au tuyau de descente

Sur la partie supérieure du réservoir, vous trouverez une partie plane où il convient de brancher le raccordement à la descente de gouttière.

A cet effet, vous pourriez utiliser la scie cloche en faisant attention au diamètre utilisé:  $\varnothing$  58 mm pour 50 mm tuyau  $\varnothing$  32 mm pour 32 mm tuyau. Ensuite, raccorder le réservoir à la descente de gouttière à l'aide du tuyau.

### 3. Prise d'eau

La récupération d'eau est possible via une ouverture de 3/4" filetage intérieur en laiton à 30 cm au-dessus de la base du réservoir, pour robinet ou tout autre dispositif de 3/4.

Utilisez un ruban de téflon quand vous montez le robinet pour garder la connection étanche lorsque vous dirigez le robinet en position correcte.

### 4. Préparatifs pour l'hiver

Avant la période de gelée dévissez les bouchons de fermeture latéraux pour vider complètement le réservoir. Ne revissez plus le bouchon après. Séparez le réservoir de la conduite d'arrivée d'eau de pluie pour garantir qu'aucune eau pluviale ne puisse entrer dans le réservoir.